



- Ⓐ Aderaufbau : ISO 6722
- Prüfnormen : ISO 6722, ISO 4141
- Aderzahl : 15
- Aderquerschnitt : rs, rt, br, sv, bl, gn, ge, gr, ws-sw, vs-bl = 1.5mm²
- Datenleitungen : ws, vs-rd, or = 2.5mm²
- : ws-gn (alternativ grün), ws-br (alternativ braun) = 1.5mm² (alternativ weiß mit schwarzen Nummern)
- Versorgungsadern 1,5mm² : Adern rs, rt, br, sv, bl, gn, ge, gr, ws-sw, vs-bl (alternativ weiß mit schwarzen Nummern)
- Versorgungsadern 2,5mm² : Adern ws, vs-rd, or (alternativ weiß mit schwarzen Nummern)
- Innenmantel : Vlies
- Ⓑ Außenmantel : PUR schwarz
- Temperaturbereich : -40°C... +100°C / 3000h
- geprüft nach : ADR
- Ⓒ Biegewechselanforderung : ISO 4141-4, (l_A max ISO 4141-3, Typ 1)

- Ⓐ structure of core : ISO 6722
- test standardization : ISO 6722, ISO 4141-1,-2,-3,-4
- number of cores : 15
- wire cross section : pk, rd, bn, bk, bu, gn, ye, gy, wh-bk, wh-bu = 1.5mm²
- : wh, wh-rd, og = 2.5mm²
- data lines : wh-gn (alternatively green), wh-bn (alternatively brown) = 1.5mm² (alternatively white with black numbers)
- supply lines 1,5mm² : vires pk, rd, bn, bk, bu, gn, ye, gy, wh-bk, wh-bu (alternatively white with black numbers)
- supply lines 2,5mm² : vires wh, wh-rd, og: FLYR, (alternatively white with black numbers)
- case inside : fleece
- Ⓑ case outside : PUR black,
- Temperature area : -40°C... +100°C / 3000h
- checked acc. to : ADR
- Ⓒ cyclic bending requirement : ISO 4141-4 (l_A max. ISO 4141-3, type 1)

*) Wendelrichtung nach Wahl des Herstellers
 *) coil direction is left to manufacturer's option

Artikel-Nr. part-no.	Ausziehlänge max. extension length max.	Arbeitslänge l _A max. working length l _A max.
641058	4500	3000
641060	5500	4500

Belegung :
 configuration :

Stecker plug		Spiralkabel spiral cable	
Pol-Nr. pole-no.	Ader-Nr. wire-no.	Querschnitt cross-section mm ²	Farbe color Isolierung insulation
1	4	2,5	ws / wh
2	2	1,5	gn / gn
3	3+14	1,5+1,5	bl / bu + ws-gn / wh-gn
4	1	1,5	ge / ye
5	5	1,5	sw / bk
6	6	1,5	br / bn
7	7	1,5	rt / rd
8	8	1,5	rs / pk
9	9	2,5	or / og
10	10+15	1,5+1,5	gr / gy + vs-br / wh-bn
11	11	1,5	ws-sw/wh-bk
12	12	1,5	ws-bl/wh-bu
13	13	2,5	ws-rt/wh-rd

statt Aderfarben sind Nummerierungen zulässig
 instead of wire colours are numbers admitted

100000021810	Ⓐ	Kabel-Ø war Ø15.3, Wendel-Ø war Ø110, Maß 250+50 war 230+50, Biegewechselanforderung hinzu; Kabelmantel war TPE-E, Art.-Nr. 641059, 641061, 641071 geändert; Kabelspezifikation geändert; cable-Ø was Ø15.3, coil-Ø was Ø110, dim. 250max. was 230+50, cyclic bending added; cable sheath was TPE-E, part-no. 641059, 641061, 641071 cancelled; cable specification updated;	23.03.11	Au	Fr	
100000011110	-	Zeichnung neu; drawing new;	08.07.10	Si	Au	
Ät-Nr. Chg.-No.	Index	Beschreibung Description	Datum Date	Bearb. Drawn	Gepr. Chk.	Ges. Appr.
Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts ist nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugelassen. Zuwiderhandlungen sind strafbar. Alle Rechte vorbehalten. In case of patent infringement or case of grant of patents or protection of registered designs.			ERICH JAEGER GMBH + CO. KG FRIEDBERG			
Ausgangsteil, Rohteil/ Source part, raw part		System-Schlüssel/ System code ICEM DDN 3.4				
Ref.-Nr./ Ref. No.	Werkstoff/ Material	Datum Date	Name Name			
		08.07.10	Schickling			
		20.07.10	Aust			
Mulle werden bei Abnahme besonders geprüft Dimensions are specially checked by acceptance procedure						
Zulässige Abweichungen für Maße ohne Toleranzangabe nach Allowed deviations for dimensions without tolerance specification according to		Oberflächen/ Surface		Projekt/ Project W032.00		
Zulässige Abweichungen für Winkel ohne Toleranzangabe Allowed deviations for angles without tolerance specification						
Benennung/ Title 13P/24V/ADR-Spiralleitung 13P/24V/ADR-spiral cable		Maßstab/ Scale				
Gewicht/ Weight	Ersatz für / Replaced for TAB.5090-2039SKD	Kenntnis/ Identity Zeichnungs-Nr./ No. of drawing KD	T641058		Format/ Size A1	

Einzelheiten der Ausführung bleiben dem Hersteller überlassen.
 Details of design let to manufacturer's option.